

RI ZHONG
SUO LÜE YU
CI DIAN

日
中
缩略语
辞典



编 著 刘晓民



CI DIAN

北京出版社

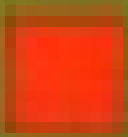
SHUO LUE YU
CI DIAN

日

中

缩略语

辞
典



CI DIAN

目

RI ZHONG
SUO LÜE YU
CI DIAN

中

缩略语

辞
典

编 著 刘晓民

北京出版社

著作权合同登记号

图字: 01-98-1063

1999 年中文简体字版由中国台湾大新书局授权出版

图书在版编目 (CIP) 数据

日中缩略语辞典/刘晓民编著—北京: 北京出版社,
1999. 12

ISBN 7-200-03765-6

I. 日… II. 刘… III. 日中-缩略语-辞典-日、中 IV.
H363.6-61

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (1999) 第 14614 号

日中缩略语辞典

RIZHONG SUOLÜEYÜ CIDIAN

刘晓民 编著

*

北京出版社出版

(北京北三环中路 6 号)

邮政编码: 100011

北京出版社总发行

新华书店经销

北京朝阳北苑印刷厂印刷

850×1168 毫米 32 开本 13 印张 8 00 000 字

2000 年 1 月第 1 版 2000 年 1 月第 1 次印刷

印数 1—5000

ISBN 7-200-03765-6

H·96 定价: 26.00 元

前 言

各种语言的缩略语都有其特征。从构词来看,汉语主要通过省略原词中的汉字来构成略语,如“欧洲联盟”一词便是省略掉“洲”和“联”二字形成“欧盟”这个略语。英语则主要以原形各词中的首字母组合成缩略语,如“EU”(欧洲联盟)由“European”和“Union”的首字母“E”和“U”组合而成。

日语由于其词汇中包括有和语词、汉语词、外来语词(用片假名书写)、罗马字词等,加之日语造词能力极强,略语的构词方式也呈多种多样。比如与汉语相同的省略构词法,在日语中除了对汉字的省略之外,还对外来语加以省略(パーソナル・コンピュータ→パソコン);再如由上述各种词混合形成的混合构词法(和+汉:はみ禁;汉+和:洋生;和+外:空オケ;汉+外:外タレ;和+罗:初V);又如照搬外来略语的照搬法(“跏坐”、“モビディック”)等等。当然,对这些构词法还可进行更详细的分类。

缩略语可以用较少的文字来表达原词所具有的全部意思,用起来十分简练经济,因而广为使用。考虑到这一点,笔者从1987年开始积累日语略语,但一直只是片言只字地收集。直到1993年和1994年笔者先后任立命馆大学客座研究员和名古屋大学外籍研究员时,才开始利用两大学的图书馆及京都市中央图书馆等正式地进行收集。由于新的缩略语不断出现,本书直至今年初编写的最后阶段仍收录了一些最新缩略语。

因笔者水平、知识有限,本书错误和不当之处在所难免。读者诸位若能不吝赐正,深感荣幸。

本书在编写过程中曾得到日本立命馆大学西口清胜教授、名古屋大学涂照彦教授、熊本大学伊原信一副教授、熊本学园大学陈通生副教授以及原中国国家教委外语教材编审委员曾仁寿先生、厦门大学南洋研究院汪慕恒教授、李国梁教授、赵文骊教授的热心指导和帮助,在此一并深致谢忱。

此外,特向对本书的出版给予巨大支持的台湾大新书局总经理林骏煌先生和编辑顾问高津正照先生表示衷心的感谢。

刘晓民

1998年3月1日

凡 例

一、词条

本词典收录了所有领域的日语略语 8200 余条,加之日语中常用的英文缩略语 2700 余条,共计 1 万余条。每个词条均附有原词全称及中文释义。英文缩略语也包括了所有学科领域,并特别收录了许多计算机方面及航空公司的缩略语。

二、正文的排列

词条按五十音图顺序排列;上下词条发音相同者或同一项中有两条以上意义不同的略语时,均按原词的五十音图顺序排列。

外来语中的长音“一”按一般日语辞典(如《广辞苑》、《岩波国语辞典》、《新明解国语辞典》)中的排列方法排列。即:ア段假名后的“一”读“ア”(如“カー”为“カア”)、イ段假名后的“一”读“イ”(如“シー”为“シイ”)、ウ段假名后的“一”读“ウ”(如“ツ一”为“ツウ”)、エ段假名后的“一”读“エ”(如“レ一”为“レエ”)、オ段假名后的“一”读“オ”(如“ノー”为“ノオ”)。

三、英文缩略语的排列

英文缩略语按英文字母顺序排列;同一项中有两条以上意义不同的缩略语时,则按全称的字母顺序排列。

四、符号

- 【 】 此符号内系词条及原词的汉字或罗马字。
- / 此符号之前系略语,之后系该略语的原词。
- ◇ 此符号之后系中文释义。
- [] 此符号中系该词所属学科领域的说明。
- () 此符号中系补充说明。
- ⇒ 此符号所指条目系有关该词的解释。
- ◇ 此符号之后系该略语的用例。

五、简称

1. “【 】”中及罗马字前的简称(无简称者基本上为英语)

日	和制外来语	葡	葡萄牙语
仏	法语	伊	意大利语
英	英语	西	西班牙语
独	德语	拉	拉丁语
工	世界语	希	希腊语

露 蘭	俄语 荷兰语	梵 イ	梵语 印度尼西亚语
--------	-----------	--------	--------------

2. “[]”中的简称

国	国名	冶	冶金
地	地名	建	建筑
文	文学	天	天文学
教	教育	航	航空
语	语法	宇	宇航
谚	谚语	医	医学
经	经济	药	药学
贸	贸易	服	服装
军	军事	动	动物
佛	佛教	植	植物
心	心理学	棒	棒球
数	数学	拳	拳击
理	物理	棋	将棋(即“象棋”)
生	生物	摄	摄影
化	化学	印	印刷
生化	生物化学	报	报纸
原	原子能	影视	电影、电视
计	计算机	视	电视
电	电子、电气	播	广播
通	通信	剧	戏剧
无	无线电	乐	音乐、乐器
机	机械		

3. “()”中的简称

日	日本	俄	俄罗斯
美	美国	苏	前苏联
英	英国	荷	荷兰
德	德国	比	比利时
法	法国	瑞	瑞典
意	意大利	澳	澳大利亚
加	加拿大		

六、汉字部首检字表和英文索引

为了便于读者查阅正文的略语,本辞典附录了日文汉字部首检字表和正文中外来语等的英文索引。以假名开头的略语可直接查阅正文。

七、附录

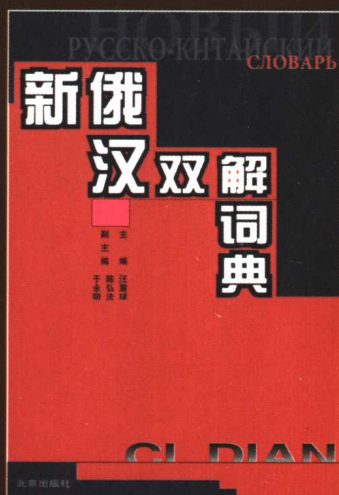
本辞典在书后附录了日本年号与公元纪年对照表,以供读者查阅。

◆ 編者簡介 ◆

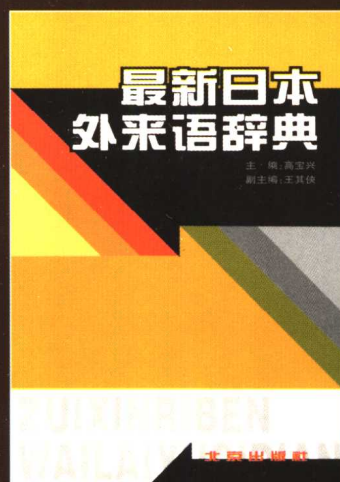
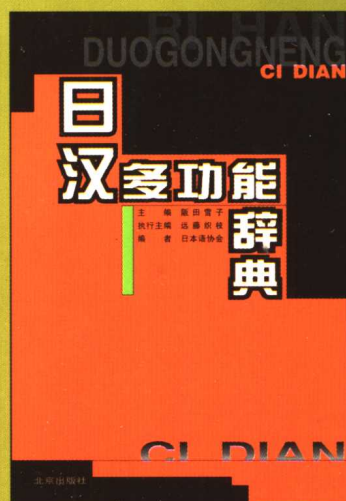
劉 曉民 (りゅうしゃおみん)

1957年生まれ。1980年中国廈門大学外国語学部卒業後、同大学南洋研究所入所、助手、講師を勤め、1987年より日本に留学、熊本大学文学研究科修士課程、北海道大学文学研究科博士課程を経て、1993年から立命館大学、名古屋大学、熊本大学客員研究員。現在、廈門大学南洋研究院助教授。著書に、『日本語・中国語慣用語法辞典』(日本実業出版社)、『中日経済・ビジネス重要語辞典』(同上)、主な訳書に、『東南アジア華僑経済論』(廈門大学出版社)、『マレーシアにおける企業グループの形成と再編』(同上)などがある。

北京出版社新版外语辞书



北京出版社新版外语辞书



CI DIAN
SUO

目 录

◇前言	
◇凡例	1
◇正文	1
◇英文缩略语	256
◇汉字部首检字表	303
◇英文索引	368
◇附录 日本年号—公元纪年对照表	402

あ ア

あ【亜】/①アジア【Asia 亜細亜】◇亚洲
 ◇東亜◇东亚;②アルゼンチン【Argentine 亜爾然丁】◇[国]阿根廷
 あ【阿】/①アフリカ【Africa 阿弗利加】◇非洲
 ◇南阿◇南非;②あわのくに【阿波国】◇阿波国(旧国名,今徳島县)◇阿州◇阿州
 ア / アルプス【Alps】◇(日)阿尔卑斯山
 アーサ【ASA】/American Standard Association ◇美国标准协会
 アーダ【ERDA】/Energy Research and Development Administration ◇(美)能源研究开发局
 アーチ・リレー【Arch relay】/アーチ・ボール・リレー【Arch ball relay】[篮球]头上传球投篮
 アーツ【ERTS】/Earth Resources Technology Satellites ◇(美)地球资源技术卫星
 アート【art】/アートし【art 紙】◇[印]铜版纸,美术印刷纸
 アーバネット【ARPANET】/Advanced Research Projects Agency Computer Network ◇高级研究计划局计算机网络
 アーラ【AALA】/Asia, Africa and Latin America ◇亚洲、非洲和拉丁美洲,亚非拉
 アル【R・r】/①radius ◇半径;②ratio ◇比,比率;③仏 Réarmur ◇列氏温度计(的);④resistance ◇[理]电阻;⑤right ◇右,右边(的)
 アルアイ【RI】/ラジオアイソトープ【radioisotope】◇[理]放射性同位素
 アル・アンド・ディー【R & D】/research and development ◇(新产品、新制法的)研究与开发
 アル・エス・ビー・ビー【RSVP】/仏 Réponde s'il vous plaît ◇(请帖等用语)请答复,请赐复
 アル・エッチいんし【Rh 因子】/rhesus factor ◇[医]罗猴因子,猕因子, Rh 因子
 アル・エヌ・エー【RNA】/ribonucleic acid ◇[生]核糖核酸
 アル・エム・エフ【RMF】/resource measurement facility ◇资源测定功能

アル・シー【RC】/reinforced concrete ◇钢筋混凝土
 アル・デコ【art deco】/アル・デコ・ラティブ【art deco rative】◇装饰艺术
 アル・ビー【RP】/Retail Price ◇零售价格
 アル・ビー・アイ【RPI】/general index of retail price ◇零售物价总指数
 アルブイアー【RVer】/recreational vehicle + er ◇消遣车车主,旅游车车主
 あい【間】/あいきょうげん【間狂言】◇[能乐]幕间插演的“狂言”短滑稽剧
 あい【愛】/アイルランド【Ireland 愛蘭】◇[国]爱尔兰
 あい【埃】/エジプト【Egypt 埃及】◇[国]埃及
 アイ【I】/①iodine ◇[化]碘;②intensity of current ◇[理]电流强度
 アイ・アール【IR】/information retrieval ◇情报检索,信息检索
 アイ・アール・ビー・エム【IRBM】/intermediate range ballistic missile ◇中程弹道导弹
 アイ・アイ・ビー【IIB】/International Investment Bank ◇国际投资银行
 アイ・イー【IE】/インダストリアル・エンジニアリング【industrial engineering】◇工业工程学,工业管理学,企业管理学
 アイ・イー・エー【IEA】/①International Energy Agency ◇国际能源机构;②International Economic Association ◇国际经济协会
 アイ・エー・イー・エー【IAEA】/International Atomic Energy Agency ◇国际原子能机构
 アイ・エス・オー【ISO】/International Organization for Standardization ◇国际标准化组织
 アイ・エスきょくせん【IS 曲線】/Investment and saving curve ◇投资与储蓄曲线
 アイ・エス・ビー・エヌ【ISBN】/International Standard Book Number ◇国际标准图书编号

アイ・エヌ・エス [INS]/International News Service ◇(美)国際新闻社
アイ・エヌ・エフ [INF]/intermediate-range nuclear forces ◇中程核武器, 中程核战斗力
アイ・エフ・シー [IFC]/International Finance Corporation ◇国际金融公司
アイ・エフ・シー・ティー・ユー [IFCTU]/International Federation of Christian Trade Unions ◇国际基督教工会联合会
アイ・エフ・ジャー [IFJ]/International Federation of Journalists ◇国际新闻工作者联合会
アイ・エフ・ティー・ユー [IFTU]/International Federation of Trade Unions ◇国际工会联合会
アイ・エム・エフ [IMF]/International Monetary Fund ◇国际货币基金组织
アイ・エム・シー [IMC]/International Monetary Conference ◇国际货币会议
アイ・エル [I/L]/ Import Licence ◇进口许可证
アイ・エル・オー [ILO]/International Labour Organization ◇(联合国)国际劳工组织
アイ・オー・シー [IOC]/International Olympic Committee ◇国际奥林匹克委员会, 国际奥委会
アイ・オー・ジャー [IOJ]/International Organization of Journalists ◇国际新闻工作者协会
アイ・オー・ビー [IOP]/irrespective of percentage ◇[保险]不论损失大小全部赔偿
アイ・オー・ユー [IOU]/ I owe you ◇借据, 借条
あいがくだい [愛学大]/あいちがくだい
あいがく [愛知学院大学] ◇爱知学院大学
アイキャップ [ICAP]/International Civil Aviation Policy ◇国际民航政策
アイ・キュー [IQ]/intelligence quotient ◇智力商数, 智商
アイコ /アイコノスコープ [iconoscope] ◇光电摄像管, 光电析像管
あいこうだい [愛工大]/あいちこうぎょうだい
あいちがく [愛知工業大学] ◇爱知工业大学, 爱工大
アイコット [Icot]/Institute for New Generation Computer Technology ◇(日)新一代计算机技术开发机构

アイサム [ISAM]/indexed sequential access method ◇[计]索引顺序存取法
アイ・シー [IC]/integrated circuit ◇集成电路
アイ・シー [Ig]/immunoglobulin ◇免疫球蛋白
アイ・シー・エフ・ティー・ユー [ICFTU]/International Confederation of Free Trade Unions ◇国际自由工会联合会
アイ・シー・シー [ICC]/International Chamber of Commerce ◇国际商会
アイ・シー・ビー・エム [ICBM]/intercontinental ballistic missile ◇洲际弹道导弹
アイ・シー・ビー・オー [ICPO]/International Criminal Police Organization ◇国际刑事警察组织, 国际刑警组织
アイ・シー・ユー [ICU]/①intensive care unit ◇重点护理病房; ②International Christian University ◇国际基督教大学
アイス [ice]/①アイス・キャンデー [ice candy] ◇冰棍, 冰棒; ②アイス・クリーム [ice cream] ◇冰激淋, 雪糕
あいぜん [愛染]/あいぜんみょうおう
あいぜん [愛染明王] ◇[佛]爱染明王, 爱染王
アイゼン [独 Eisen]/シュタイクアイゼン [独 Steigleisen] ◇(登山用)冰爪
アイソタイプ [ISOTYPE]/International System of Typographic Picture Education ◇国际图形语言教育系统
アイソメ [isome]/isometric projection ◇[建]等角投影
アイソメトリック [isometric] ⇨ アイソメ
アイダ [IDA]/International Development Association ◇国际开发协会
あいだい [愛大]/①あいちだいがく [愛知大学] ◇爱知大学, 爱大; ②えひめだいがく [愛媛大学] ◇爱媛大学, 爱大
あいちきかい [愛知機械]/あいちきかいこうぎょうかぶしきがいしゃ [愛知機械工業株式会社] ◇爱知機械工業公司
あいちきょうだい [愛知教大]/あいちきょういくだいがく [愛知教育大学] ◇爱知教育大学, 爱知教大
あいちけんたい [愛知県大]/あいちけんりつだいがく [愛知県立大学] ◇爱知县立大学
アイ・ティー [IT]/Inclusive Tour ◇包干旅游

アイ・ディー・アール [IDR]/International Depository Receipts ◇ 国际证券托收收据

アイ・ディー・エー [IDA]/① Import Duties Act ◇ 进口税法; ② アイダ

アイ・ティー・エス [ITS]/International Trade Secretariats ◇ 国际职业书记处

アイ・ティー・オー [ITO]/International Trade Organization ◇ 国际贸易组织

アイ・ディー・カード [IDカード]/identification card ◇ 身份证明卡, 身份证

アイ・ティー・シー [ITC]/① International Trade Centre ◇ (联合国) 国际贸易中心; ② International Trade Charter ◇ 国际贸易宪章; ③ International Trade Committee ◇ (美) 国际贸易委员会

アイ・ディー・ビー [IDB]/① Inter-American Development Bank ◇ 泛美开发银行; ② International Development Bank ◇ 国际开发银行

アイドカ [AIDCA]/attention, interest, desire, conviction, action ◇ (广告制作基本原则) 注意、兴趣、欲望、信任、购买行动

アイドマ [AIDMA]/attention, interest, desire, memory, action ◇ (广告制作基本原则) 注意、兴趣、欲望、记忆、购买行动

アイナ [INAH]/isonicotinic acid hydrazide ◇ [药] 异烟肼

アイバー/アイロン・パーマメント [iron permanent] ◇ 热烫(发), 电烫(发)

アイビー [Ivy]/① アイビー・スタイル [Ivy style] ◇ (大学生的) 轻便西服, 轻装, 便装; ② アイビー・リーグ [Ivy League] ◇ (哈佛、耶鲁等美国东北部八所名牌大学的) 常青藤联合会

アイ・ビー・アール [IPR]/Institute of Pacific Relations ◇ 太平洋关系协会

アイ・ビー・アール・ディー [IBRD]/International Bank for Reconstruction and Development ◇ 国际复兴开发银行, 世界银行

アイ・ビー・イー・シー [IBEC]/International Bank for Economic Cooperation ◇ 国际经济合作银行

アイ・ビー・エム [IBM]/International Business Machines Corporation ◇ (美) 国际商业机器公司

アイフォー [IFO]/identified flying object ◇ 已判明的飞行器

アイボリー [ivory]/① アイボリー・ペーパー [ivory paper] ◇ 象牙色厚纸, 象牙纸; ② アイボリー・ホワイト [ivory white] ◇ 象牙色, 乳白色

アイ・ユー [IU]/international unit(s) ◇ [生] 国际单位

アイラス [IRAS]/Infrared Rays Astronomical Satellite ◇ 红外线天文卫星

アイロン・パーマ ⇨ アイパー

アウス/アウスクラツェン [独 auskratzen] ◇ [医] 刮宫, 人工流产

アウト・エッジ [out edge]/アウト・サイド・エッジ [out side edge] ◇ [滑冰] 冰刀外刃

アウトサイダー [outsider]/アウトサイダー・ユニオン [outsider union] ◇ 不具备工会法所定条件的工会, 法外工会

アウトドア [outdoor]/① アウトドア・ゲーム [outdoor game] ◇ 室外体育比赛, 室外比赛; ② アウトドア・スポーツ [outdoor sports] ◇ 室外运动, 户外运动

アウト・ポケット [out pocket]/アウトサイド・ポケット [outside pocket] ◇ [服] 外兜儿, 外面的口袋

アウドロ/アウト・ドロップ [out drop] ◇ [棒] 外下坠球

アエロサット [AEROSAT]/aeronautical satellite ◇ (用于地面与飞机间通讯的) 航空卫星

アエロフロート [AEROFLOT]/Aeroflot Soviet Airlines ◇ 前苏联民用航空总局, 前苏联民航

あおいち [青一]/あおやまいっちょうめ [青山一丁目] ◇ [地] (东京) 青山一丁目, 青山一段

あおう [亜欧]/アジアとヨーロッパ [Asia and Europe 亜細亜と欧羅巴] ◇ 亚洲和欧洲, 亚欧

あおうま [青馬・白馬]/あおうまのせちえ [白馬節会] ◇ [宫中例行活动] (正月七日) 天皇观览白马的仪式

あおがい [青貝]/あおがいきいく [青貝細工] ◇ 螺钿工艺, 贝雕

あおがく [青学]/あおやまがくいんだいがく [青山学院大学] ◇ 青山学院大学

あおがくだい [青学大] ⇨ あおがく

あおせん [青線]/あおせんちたい [青線地帯] ◇ [旧语] 饮食店集中、有非法卖淫现象的地区, 蓝线区 (因警察在地图上划蓝线而得名)

あおりぎん【青森銀】/あおりぎん
こう【青森銀行】◇青森銀行
あか【赤】/①あかあずき【赤小豆】◇紅小豆；②あかがね【銅・赤金】◇銅；③あかご【赤子】◇嬰兒；④あかじ【赤子】◇赤子，亏空，入不敷出；⑤あかしんごう【赤信号】◇[交通]停止信号，红灯
あかゲット【赤ゲット】/赤+blanket◇紅毯子；多巴，土包子；不习惯国外生活的出国旅行者
あかざん【赤残】/あかじざんだか【赤字残高】◇赤字余额，赤字額，逆差額
あかし【明石】/あかしちぢみ【明石縮】◇(兵库县明石人创制的高级薄绉)明石绉，明石绉绸
あかせん【赤線】/あかせんちたい【赤線地帯】◇[旧語]妓院集中の地区，紅線区(因警察在地图上划紅線而得名)
あかチン【赤チン】/あかいヨードチンキ【赤いjodinkur】◇紅药水，紅汞水，紅汞
あかテロ【赤テロ】/あかテロリズム【赤terrorism】◇紅色恐怖
あかでん【赤電】/①あかでんしゃ【赤電車】◇(以紅灯饰方向标的)末班電車；②あかでんわ【赤電話】◇(委托公用電話的通称)紅色電話
あかね【茜】/あかねいろ【茜色】◇暗紅色，深紅色
あがり【上がり】/あがりばな【上がり花】◇新沏的茶，剛泡的茶
あかん【明かん】/らちあかね【埒明かぬ】◇毫无办法，不行，不可
あきおち【秋落ち】/あきおちそうば【秋落相場】◇(因丰收)秋季米价下降
あきす【空き巣】/あきすねらい【空き巣狙い】◇趁家中无人行窃的賊
あきた【秋田】/あきたいぬ【秋田犬】◇(产于秋田县的大型日本犬)秋田犬，秋田狗
あきだい【秋大】/あきただいがく【秋田大学】◇秋田大学，秋大
あきだか【秋高】/あきだかそうば【秋高相場】◇(因欠收)秋季米价上涨
あきば【秋葉】/あきはばら【秋葉原】◇[地](东京)秋叶原
あくじせんり【悪事千里】/あくじせんりをゆく【悪事千里を行く】◇[諺]坏事传千里
アクス【ACTH】/adrenocorticotrophic hormone ◇[药]促肾上腺皮质激素，促皮

激素

アクセ /アクセサリー【accessory】◇服飾品，首飾
アクセル /アクセレレーター【accelerator】◇[汽车等]加速器，加速装置
アクソノメトリック【axonometric】⇒アクソメ
アクソメ【axome】/axonometric projection ◇[建]軸測投影，不等角投影
あくたれ【悪たれ】/①あくたれぐち【悪たれ口】◇骂人的話，脏話；坏話；讨人嫌的話；②あくたれもの【悪たれ者】◇粗暴的人；无赖；说脏话的人
あくてん【悪天】/あくてんこう【悪天候】◇恶劣天气，坏天气
アクリル【acryl】/①アクリルじゅし【acryl 樹脂】◇丙烯酸樹脂；②アクリルせんい【acryl 纖維】◇丙綳纖維
あげ【揚げ】/あぶらあげ【油揚げ】◇油炸食品，炸豆腐
あげだし【揚出し】/あげだしどうぶ【揚出し豆腐】◇油炸豆腐，油豆腐
あげちよう【揚げ超】/ひきあげちようか【引き揚げ超過】◇(在政府对私人、企业及日本銀行以外的金融機構的收支中)收入超过支出
あげは【揚羽】/あげはちよう【揚羽蝶】◇[动]凤蝶
あげまき【揚巻】/あげまきがいの【揚巻貝】◇[动]蛭
アけん【ア研】⇒アジけん
アケン【亜研】/アジアもんだいけんきゅうかい【亜細亜問題研究会】◇亞洲問題研究会
あこだ【阿古陀】/①あこだうり【阿古陀瓜】◇金瓜；②あこだなり【阿古陀形】◇金瓜形磁体，扁圓形磁体
あこや【阿古屋】/①あこやがい【阿古屋貝】◇珍珠母貝，珍珠貝；②あこやだま【阿古屋珠】◇珍珠，真珠
あさ【麻】/①あさいと【麻糸】◇麻线；②あさぬの【麻布】◇麻布
アサ【ASA】/Asahi Shimbun Service Anchor ◇[朝日新聞]銷售点
あさいち【朝一】/あさいちばん【朝一番】◇早上第一节課；一大早，大清早
あさうら【麻裏】/あさうらぞうり【麻裏草履】◇麻里草鞋
あさがれい【朝餉】/あさがれいのま【朝餉の間】◇天皇用膳的房間

あさぎ【浅葱】/あさぎうら【浅葱裏】◇
淡青色衣里, 浅蓝色衣里

あさシャン【朝シャン】/あさのシャンプー【朝のshampoo】◇早晨上学或上班前洗发

あさひ【朝日】/①あさひしんぶん【朝日新聞】◇【报纸】〈朝日新聞〉; ②あさひしんぶんしゃ【朝日新聞社】◇【报社】朝日新聞社

アサヒ【asahi】/アサヒビール【asahi beer】◇朝日啤酒

あさひかせい【旭化成】/あさひかせいこうぎょうかぶしがいいしゃ【旭化成工業株式会社】◇旭化成工业公司

あさひしょう【朝日賞】/あさひしんぶんしゃしょう【朝日新聞社賞】◇朝日新聞社賞, 朝日賞

あさひせいめい【朝日生命】/あさひせいめいほけんそうごかいしゃ【朝日生命保険相互会社】◇朝日人壽保險互濟公司

あさひせきめん【朝日石綿】/あさひせきめんこうぎょうかぶしがいいしゃ【朝日石綿工業株式会社】◇朝日石棉工业公司

あさひでんか【旭電化】/あさひでんかこうぎょうかぶしがいいしゃ【旭電化工業株式会社】◇旭電化工业公司

あさひビール【朝日ビール】/あさひビールかぶしがいいしゃ【朝日麦酒株式会社】◇朝日啤酒公司

あさひゆうきざい【旭有機材】/あさひゆうきざいこうぎょうかぶしがいいしゃ【旭有機材工業株式会社】◇旭有机材料工业公司

あさま【浅間】/あさまやま【浅間山】◇(長野・群馬两县之间的三重活火山) 浅间山

あされん【朝練】/そうちょうれんしゅう【早朝練習】◇晨练

アジ/アジテーション【agitation】◇(具有政治目的的)煽动, 鼓动

アジ/アルジェリア【Algeria】◇【国】阿尔及利亚

アジアかいざん【アジア開銀】/アジアかいはいつぎんこう【アジア開発銀行】◇亚洲开发银行

アジアニーズ【Asian NIES】/Asian newly industrializing economics ◇亚洲新兴工业化经济体

アしきしゅうきぎゅう【ア式蹴球】/アソ

シェーション・フットボール【association football】◇英式足球

アジぎん【アジ銀】/アジアかいはいつぎんこう【アジア開発銀行】◇亚洲开发银行

アジけん【アジ研】/アジアけいざいけんきゅうしょ【アジア経済研究所】◇亚洲经济研究所

あしだい【蘆大】/あしやだいがく【蘆屋大学】◇芦屋大学, 芦大

あしたのかぜ【明日の風】/あしたはあしたのかぜがふく【明日は明日の風が吹く】◇【谚】明天的事明天再说, 今天不管明天事

あしつき【足付】/あしつきおしき【足付折敷】◇带腿方盘

アジト/露 agitpunkt ◇政治活动的秘密指挥部, 地下活动总部, 地下工作者的隐蔽住所

あじのもと【味の素】/あじのもとかぶしがいいしゃ【味の素株式会社】◇味の素公司

アジ・ビラ/アジテーション・ビラ【日 agitation + bill】◇鼓动时散发的传单, 鼓动书

アジ・プロ/アジテーション・プロパガンダ【日 agitation + propaganda】◇煽动与宣传, 煽动宣传

あしや【阿遮】/あしやらのうた【梵 Acalanātha 阿遮羅曷多】◇【佛】阿遮羅曷多, 阿遮罗, 阿遮

あしゅら【梵 Asura 阿修羅】/①あしゅらおう【阿修羅王】◇【佛】阿修罗王, 修罗王; ②あしゅらどう【阿修羅道】◇【佛】(六道之一)阿修罗道, 修罗道

あじろ【網代】/あじろぐるま【網代車】◇竹篷牛车

アス/アイスランド【Iceland】◇【国】冰岛

アスカ【ASCA】/advisory specialist for consumer's affairs ◇消费者事务顾问, 消费者生活顾问

アスキー【ASCII】/American Standard Code for Information Interchange ◇美国信息交换标准代码

アスカップ【ASCAC】/anti-submarine classification and analysis center ◇(美海軍)反潜目标分类分析中心

アスカップ【ASCAP】/American Society of Composers, Authors and Publishers ◇美国作曲家、作家与出版商协会

アスコジャ [ASCOJA]/ASEAN Council of Japan Alumni ◇ 东盟留日毕业生理事会

アスコット [ascot]/アスコット・タイ [ascot tie] ◇ 蝉形宽领带, 蝉形领带

あずさ [梓]/あずさゆみ [梓弓] ◇ 梓木弓

アスタ [ASTA]/American Society of Travel Agent ◇ 美国旅行社协会

アス・タイル /アスファルト・タイル [asphalt tile] ◇ [建] 沥青砖, 沥青瓦

アズデ [ASDE]/airport surface detecting equipment ◇ 机场地面探测设备

アステリ /アステリスク [asterisk] ◇ 星号 (*)

アスパック [ASPAC]/Asian and Pacific Council ◇ 亚洲及太平洋地区理事会, 亚太理事会

アスパラ /アスパラガス [asparagus] ◇ [植] 天门冬, 天冬, 石刁柏, 龙须草, 西洋土当归

アスペクト [ASPECT]/acoustic short-pulse echo classification technique ◇ [军] 对潜目标回波分类装置, 音响短脉冲回音分类技术

あずま [東]/あずまごと [東琴] ◇ [乐] 六弦琴

アスラム [ASRAAM]/advanced short range air to air missile ◇ 新型近程空对空导弹

アスロック [ASROC]/anti-submarine rocket ◇ 反潜艇火箭, 反潜火箭

アゼ /アルゼンチン [Argentina] ◇ [国] 阿根廷

アセアン [ASEAN]/Association of South-east Asian Nations ◇ 东南亚国家联盟, 东盟

アセス /アセスメント [assessment] ◇ 审定, 评定, 评估, 评价

アセスほう [アセス法]/かんきょうえいきょうひょうかほう [环境影响评价法] ◇ 环境影响评价法

あせだく [汗だく]/あせだくたく [汗だくたく] ◇ 浑身是汗, 汗流浹背

アセテート [acetate rayon]/アセテート・レーヨン [acetate rayon] ◇ 醋酸纤维素人造丝, 醋酸人造丝

あたけ [安宅]/あたけぶね [安宅船] ◇ (室町末期至江戸初期的) 大战船

あたま [頭]/あたまきん [頭金] ◇ 定金, 保证金; 押金

アチーブ [achiev]/アチーブメント・テスト [achievement test] ◇ [心] 成绩测验, 学力测验, 教学成就测验

アチーブ・テスト ⇨ アチーブ

アチーブメント ⇨ アチーブ

あつあげ [厚揚げ]/あつあげどうふ [厚揚げ豆腐] ◇ 稍加油炸的豆腐块

あっこう [圧工]/にほんあつりよくけいこうぎょうくみあい [日本压力计工業組合] ◇ 日本压力计工业公会

アップパー /アップパーカット [uppercut] ◇ [拳] 上钩拳

アップ /①アップ・スタイル [up style] ◇ (妇女) 上梳发型; ②クランク・アップ [crank up] ◇ [影视] 拍摄完毕, 摄完; ③クローズ・アップ [close-up] ◇ [影视] 特写

アップ・ダウン [up down]/アップ・アンド・ダウン [up and down] ◇ 起伏; 沉浮

アップライト [upright]/アップライト・ピアノ [upright piano] ◇ 立式钢琴

アッペ [独 Appel]/アッペンディツィーテイス [独 Appendix] ◇ [医] 阑尾炎

アッペン ⇨ アッペ

あつもり [熱盛]/あつもりそば [熱盛蕎麦] ◇ 盛在小蒸笼里的热荞面条

アディトリアル [日 aditorial]/advertisement + editorial ◇ 评论性广告

アデオス [ADEOS]/Advanced Earth Observing Satellite ◇ 大型地球观测卫星

アデス [ADESS]/Automatic Data Editing and Switching System ◇ [计] 气象资料自动编辑中継系统

ア・テスト ⇨ アチーブ

アデフ [ADeF]/Antiwar Democratic Front ◇ 反战民主阵线

アデラ [ADELA]/Atlantic Community Development Group for Latin America ◇ 大西洋共同体拉美开发组织, 阿德拉投资公司

あてレコ [当てレコ]/あてレコーディング [当て recording] ◇ (对外国电影或电视等) 配音复制, (根据画面上的口形动作) 配音

あと [阿堵]/あとぶつ [阿堵物] ◇ [俗] 阿堵物, 金钱

アド /①アドバタイズメント [advertisement] ◇ 广告, 宣传; ②アドレス [address] ◇ (收信人) 姓名, 地址; 住址, 住所

アドけん [アド研]/こうこくけんきゅ